



COVID-19 台湾で新たに本土 39 例 輸入 1 例 計 40 例増

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-07-07

來源: 疾病管制署

台湾中央流行疫情指揮センターは、「7 月 06 日 (宮本注: これは明らかに 7 月 07 日の誤りです)、新たに COVID-19 確診症例が 40 例増えたが、それぞれ、本土症例 39 例、輸入症例 1 例となっている; 更に、確診症例中、新たに 9 例が死亡した」と発表した。

指揮センターは、「本日、新たに国内症例 39 例が増えた (うち 21 例は在宅隔中或いは隔離期間満了検査で陽性となった人である: (つまり、2 週間或いは 3 週間を超えて感染が確認された事例が斯くも多く存在しているという情報を台湾政府が公開)) が、10 歳未満から 80 代までの男性 21 人、女性 18 人であり、2021 年 6 月 26 日~7 月 06 日の間に発症していた。患者分布は、台北市と新北市が 14 例と最多で、次いで桃園市の 11 例となっている; そのうち、23 例の感染源は既に判明、4 例が関連不明、12 例が疫学調査中となっているが、関連調査は今なお進められている」と発表した。

指揮センターは、「本日新たに増えた死亡例 9 例は、男性 4 例、女性 5 例となっているが、発症日については 5 月 13 日~6 月 27 日、確定診断日は 5 月 18 日~6 月 29 日、死亡日は 7 月 03 日~7 月 05 日の間となる。詳細は [20210707E 台湾新規増加死者 9 名のリスト](#) を参照されたい」としている。

指揮センターは、「最近隔離を解除された確診症例については、5 月 11 日~7 月 5 日迄に発表された 13,862 例中、既に 11,277 人が隔離を解除されており、確診患者総数の 81.4% が隔離解除されたことになる」と指摘する。

指揮センターは、「本日増えた輸入症例、第 15208 号は、台湾籍の 40 代女性で、出国前 72 時間以内の陰性証明を持って 7 月 4 日にタイから帰台した。患者は、入境時には無症状であったが、空港で検査を受けた後は防疫ホテルで隔離を受けていたが、本日確定診断された。衛生単位は既に同じフライトの前後 2 列の旅客合計 7 人を在宅隔離としている」としている。

指揮センターは、「これまでに新型コロナウイルス肺炎に関する通報は、国内累計で 1,532,252 例 (排除された 1,515,985 例を含む) となった。そのうち確診症例数は 15,128 例であり、夫々輸入症例 1,190 例、本土症例 13,885 例、敦睦艦隊 36 例、航空機感染 2 例及び不明 1 例、調査中 14 例となっている; この他、新たに 0 例が患者リストから削除され累計 105 例が欠番となっている。2020 年から COVID-19 により累計 715 例が死亡しているが、うち 707 例は本土のものであり、居住地分布は、新北市 361 例、台北市 271 例、基隆市 24 例、桃園市 20 例、彰化県 12 例、新竹県 7 例、台中市 4 例、宜蘭県及び花蓮県各 2 例; 苗栗県、台東県、雲林県及び高雄市各 1 例; その他に輸入症例 8 例となっている」としている。

指揮センターは、市民に対し、手指衛生や咳エチケット、マスク着用などの個人防護措置を採り、不要不急の外出や活動或いは集会への参加を控え、ヒトで込み合う場所や感染リスクの高い地区に出入りすることを避け、自発的に各項予防管理措置に協力し、皆でコミュニティの防御ラインを確保してほしいと再度訴える。

<https://www.mohw.gov.tw/cp-16-61878-1.html>

COVID-19: Taiwan newly added 39 local cases, 1 imported cases

Ministry of Health and Welfare
Department

www.mohw.gov.tw

2020-07-07

Source: Disease Control

The Central Epidemic Command Center announced on July 06 (Miyamoto's note: the date must be July 07) that there were 40 newly confirmed cases of COVID-19 in Taiwan consisting of 39 local cases and one (1) imported cases from abroad. There was 9 new death among the confirmed cases.

The command center said, the newly added **39** local cases (of which **21** cases were those who tested positive during home quarantine/isolation or after the expiry date of isolation) today are **21** males and **18** females, aged under **10** to in their **80s**, with onset dates between June **26** and July **06**, 2021. The distribution of cases is **14** cases each in Taipei City and New Taipei City, followed by **11** case each in Taoyuan City; Out of **39** local cases, **23** cases are known their sources of infection, **4** cases' relation is unknown, **12** cases are under investigation. Related epidemic investigations are ongoing.

The command center described, the **9** new deaths reported today are, **4** males and **5** females. The onset date is between May **13** and June **27**, the date of diagnosis is between May **18** and June **29**, the date of death is between July **3** and July **5**; as for details, see the attachment.

The command center pointed out that as for the recently released diagnosed cases from isolation, **11,277** people have been released from quarantine, among **13,862** confirmed cases announced from May **11** to July **5**. The number of people released from quarantine has reached **81.4%** of the confirmed cases.

The command center stated that there was a new case of overseas immigration today (Case 15208), a Taiwanese woman in her 40s who entered Thailand on July 4 and had a negative test report within 3 days before the flight. The case was asymptomatic at the time of entry, and was quarantined at the airport and went to the quarantine hotel for quarantine. The diagnosis was confirmed today. The health unit has listed the case and a total of 7 passengers in the two rows of seats before and after the flight.

The command center's data shows there have been a total of **1,532,252** notifications related to novel coronavirus pneumonia in China (including **1,515,985** excluded cases). Among them, **15,128** cases were confirmed, **1,190** cases imported from abroad, **13,885** local cases, **36** cases of Dunmu fleet, **2** cases of aircraft infection and **1** case of unknown and **14** cases are under investigation; Further, **no (0)** cases were excluded from the previous case list which implies **105** cases in total were removed from the case list. Since 2020, a total of **715** COVID-19 deaths have been recorded, of which **707** were local, the distribution of the counties and cities of the case shows: **361** cases in New Taipei City, **271** cases in Taipei City, **24** cases in Keelung City, **20** cases in Taoyuan City, **12** cases in Changhua County, **7** cases in Hsinchu County, **4** cases in Taichung City, **2** cases each in Yilan County and Hualien County, **1** case each in Miaoli County, Taitung County, Yunlin County and Kaohsiung City; The other **8** cases were overseas immigration.

The command center urged the public again to implement personal protective measures such as hand hygiene, cough etiquette, and wearing masks to reduce unnecessary movement, activities or gatherings. Avoid entering and exiting crowded places or areas with a high risk of infection transmission, and actively cooperate with various epidemic prevention measures to jointly strictly guard the community's defense line.

..... 以下是中国語原文

新增 40 例 COVID-19 確定病例，分別為 39 例本土及 1 例境外移入

衛生福利部 www.mohw.gov.tw 2020-07-07 來源： 疾病管制署

中央流行疫情指揮中心今(6)日公布國內新增 40 例 COVID-19 確定病例，分別為 39 例本土及 1 例境外移入；另確診個案中新增 9 例死亡。

指揮中心表示，今日新增之 39 例本土病例(其中 21 例為居家隔離期間或期滿檢驗陽性者)，為 21 例男性、18 例女性，年齡介於未滿 10 歲至 80 多歲，發病日介於今(2021)年 6 月 26 日至 7 月 6 日。個案分布以臺北市與新北市各 14 例最多、其次為桃園市 11 例；其中 23 例為已知感染源、4 例關聯不明、12 例調查中，相關疫情調查持續進行中。

指揮中心說明，今日新增 9 例死亡個案，為 4 例男性、5 例女性，年齡介於 40 多歲至 90 多歲，發病日介於 5 月 13 日至 6 月 27 日，確診日介於 5 月 18 日至 6 月 29 日，死亡日介於 7 月 3 日至 7 月 5 日；詳如新聞稿附件。

指揮中心指出，近期確診個案解隔離情形，5 月 11 日至 7 月 5 日累計公布 13,862 位確診個案中，已有 11,277 人解除隔離，解隔離人數達確診人數 81.4%。

指揮中心表示，今日新增境外移入個案(案 15208)，為本國籍 40 多歲女性，7 月 4 日自泰國入境，持有搭機

前 3 日內檢驗陰性報告，個案入境時並無症狀，於機場採檢後至檢疫旅館檢疫，於今日確診，衛生單位已匡列個案同班機前後 2 排座位旅客共 7 人，皆列居家隔離。

指揮中心統計，截至目前國內累計 1,532,252 例新型冠狀病毒肺炎相關通報(含 1,515,985 例排除)，其中 15,128 例確診，分別為 1,190 例境外移入，13,885 例本土病例，36 例敦睦艦隊、2 例航空器感染、1 例不明及 14 例調查中；無新增空號病例，累計 105 例移除為空號。自 2020 年起累計累計 715 例 COVID-19 死亡病例，其中 707 例本土，個案居住縣市分布為新北市 361 例、臺北市 271 例、基隆市 24 例、桃園市 20 例、彰化縣 12 例、新竹縣 7 例、臺中市 4 例、宜蘭縣及花蓮縣各 2 例，苗栗縣、臺東縣、雲林縣及高雄市各 1 例；另 8 例為境外移入。

指揮中心再次呼籲，民眾應落實手部衛生、咳嗽禮節及佩戴口罩等個人防護措施，減少不必要移動、活動或集會，避免出入人多擁擠的場所，或高感染傳播風險場域，並主動積極配合各項防疫措施，共同嚴守社區防線。

20210707D COVID-19 台湾で新たに本土 39 例 輸入 1 例増 計 40 例増(衛生福利部)